

## **VERSIÓN PÚBLICA**

**“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)**

---

Nosotros, **YEERLES LUIS ÁNGEL RAMÍREZ HENRÍQUEZ**, de cuarenta y cinco años de edad, Doctor en Medicina, -----  
----- actuando en nombre y representación del **HOSPITAL NACIONAL SAN RAFAEL**, con Número de Identificación Tributaria cero quinientos once - cero diez mil doscientos veintidós - cero cero uno - tres, en mi carácter de Titular en virtud del Acuerdo número trescientos veintisiete, emitido y firmado por la Ministra de Salud, en la ciudad de San Salvador el día cuatro de febrero de dos mil trece, con personería jurídica según el artículo número siete del Reglamento General de Hospitales del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, en base a lo dispuesto en el artículo diecisiete y dieciocho de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública en los que se me conceden facultades para celebrar contratos como el presente y que en el transcurso de este instrumento se denominará el **"HOSPITAL O CONTRATANTE"** por una parte y por otra el Señor **OMAR ALEXANDER SILIEZAR CARBAJAL**, de veintiséis años de edad, Estudiante, ----  
-----actuando en mi calidad de Administrador Único Propietario de la Sociedad **"QUALITY SERVICE AUTO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"QUALITY SERVICE AUTO, S.A. DE C.V."**, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce - ciento sesenta mil quinientos dieciséis - ciento siete - ocho, del domicilio de la ciudad de San Salvador, personería que acredito con Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, inscrita al Número sesenta y uno del Libro tres mil quinientos setenta y nueve del Registro de Sociedades del Registro de Comercio a los diecinueve días del mes de mayo de dos mil dieciséis, y otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día dieciséis de mayo de dos mil dieciséis, ante los Oficios de la Notaria Alexandra Jemmileth Mejía Ortiz, en la cual consta que es de Nacionalidad Salvadoreña, de Naturaleza Anónima, y que su domicilio y denominación son los expresados, que la Administración de la Sociedad estará confiada a un Administrador Único Propietario y su respectivo suplente o a una Junta Directiva compuesta de dos Directores Propietarios y sus respectivos suplentes, según lo decida la Junta General de Accionistas, quienes durarán en funciones siete años, pudiendo ser

reelectos; y que la representación judicial y extrajudicial de la Sociedad y el uso de la firma social, se estará a lo dispuesto por el Artículo doscientos sesenta del Código de Comercio, es decir, que corresponde al Director Único Propietario; asimismo consta el nombramiento de la primera administración, habiendo resultado electo como Administrador Único Propietario mi persona, documentación con la que compruebo que estoy facultado para otorgar actos como el presente, quien en lo sucesivo se denominará la "CONTRATISTA" y en los caracteres dichos, MANIFESTAMOS: Que hemos acordado en celebrar el presente CONTRATO derivado de la **Solicitud de Cotización 17/2017**, que tiene por objeto la adquisición de **“SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE VEHÍCULOS, PARA EL AÑO 2017”**, a favor y a satisfacción del Hospital Nacional "San Rafael", de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP y en especial a las obligaciones y condiciones contractuales en la forma siguientes:

**CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** La Contratista se obliga a suministrar el producto contratado, a precios firmes, de acuerdo a la forma, especificaciones y cantidades siguientes:

RENLÓN	DESCRIPCIÓN	U/M	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
1	<b>Código 81201015 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE VEHICULO -</b> (Livianos y Pesados, motores tipo Diésel y Gasolina, de la flota de (8) vehículos del Hospital Nacional San Rafael, para el periodo de Enero a Diciembre del año 2017)	C/U	1	\$ 13,000.00	\$ 13,000.00
<b>MONTO TOTAL DEL CONTRATO</b>					<b>\$13,000.00</b>

**CLÁUSULA SEGUNDA: ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL SERVICIO.**

Mantenimiento preventivo y correctivo para (8) vehículos del Hospital Nacional San Rafael. El Mantenimiento preventivo y correctivo de los vehículos se hará según la necesidad de cada uno de ellos.

### **ENTREGA DE VEHÍCULOS DEL HOSPITAL AL TALLER**

La contratista recibirá el vehículo con el original del formulario "SOLICITUD DE MANTENIMIENTO DE VEHÍCULOS", en el cual se le indica, los trabajos de mantenimiento requeridos por el hospital. Además en el mismo formulario, se hará constar el inventario de las herramientas y el estado general del vehículo en el momento de la entrega por medio de la HOJA DE DETALLE DE ESTADO, HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS DE VEHÍCULOS. Dicha solicitud deberá estar firmada de autorizado por el Administrador del Contrato.

### **ENTREGA DE VEHÍCULOS DEL TALLER AL HOSPITAL**

El procedimiento para la entrega al Hospital de los vehículos a los cuales se les efectuará el mantenimiento preventivo y/o correctivo, se podrá realizar de acuerdo a la coordinación escrita que se realice con el Administrador de Contrato de dos formas, que se detallan a continuación:

- **ENTREGA DE LOS VEHICULOS EN LAS INSTALACIONES DEL HOSPITAL**

La contratista deberá entregar los vehículos en las instalaciones del Hospital Nacional San Rafael ubicado en: Final 4° calle Oriente N° 9-2, Santa Tecla, Departamento de La Libertad. Sin ningún costo adicional, debiendo notificar y coordinar la entrega únicamente con el Administrador de Contrato.

- **ENTREGA DE LOS VEHÍCULOS EN LAS INSTALACIONES DEL TALLER A PERSONAL AUTORIZADO**

El Hospital por medio del Administrador de Contrato, podrá enviar a una persona autorizada a retirar el vehículo en las instalaciones de la contratista. En ambos casos, el Hospital emitirá la "ORDEN DE RETIRO DE VEHÍCULOS DE TALLER".

Para efectuar la entrega, se deberá verificar lo siguiente:

- Las herramientas y accesorios, auxiliándose del registro en la HOJA DE DETALLE DE ESTADO, HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS DE VEHÍCULOS.
- El taller emitirá ACTA DE ENTREGA DE VEHÍCULO la cual estará constituida por: listado de repuestos sustituidos y hará entrega al conductor de los

repuestos usados retirados del vehículo, debiendo solicitar a éste la firma de recepción, kilometraje y fecha de salida.

- El taller deberá colocar, en un lugar visible para el motorista un indicador, para efectos de control del próximo kilometraje en el cual se realizará el mantenimiento preventivo.

Para retirar los vehículos, el personal autorizado del hospital deberá presentar su carné de empleado.

Para dar el visto bueno y recepción de un servicio de mantenimiento correctivo, el Administrador de Contrato harán las pruebas que consideren necesarias, la cual como mínimo consistirá en el recorrido de no menos de 10 kilómetros. Si detecta que las fallas persisten, lo remitirán al taller para que sean corregidas en el menor tiempo posible, sin costo adicional.

#### **FRECUENCIA DE LOS SERVICIOS**

La ejecución de los mantenimientos preventivos será solicitada por hospital por cada 5,000 kilómetros de uso después del último servicio, para la flota de vehículos.

Los mantenimientos correctivos se solicitarán las veces que sea necesario.

#### **DESCRIPCIÓN DE LA FLOTA DE VEHÍCULOS**

La flota de vehículos del hospital incluidos, está compuesta por (8) vehículos.

Para el servicio de mantenimiento preventivo y correctivo, los vehículos están clasificados en motor de combustión interna, con alimentación o inyección de combustible electrónica y/o mecánica diesel y/o gasolina.

Se detallan a continuación:

<b>FLOTA DE VEHÍCULOS DEL HOSPITAL NACIONAL SAN RAFAEL</b>					
<b>TIPO DE VEHÍCULOS</b>	<b>MARCA</b>	<b>MODELO</b>	<b>COMBUSTIBLE</b>	<b>AÑO</b>	<b>PLACA</b>
Camioneta	CHEROKEE	Jeep	Diesel	1988	N-6-249
Ambulancia	NISSAN	Trade 75	Diesel	1997	N-7-799
Pick-Up	CHEVROLET	S-10	Diesel	1999	N-16-608
Ambulancia	VOLKSWAGEN	LT 35	Diesel	2001	N-15-355

---

Pick-Up	NISSAN	TD-27	Diesel	2008	N-18-147
Ambulancia	FORD	E-350	Diesel	1995	N-17-708
Pick-Up	TOYOTA	HILUX	Gasolina	1997	N-6-071
Ambulancia	FORD	Chateau	Gasolina	1979	N-311-681

**CLÁUSULA TERCERA: FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE**

**PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con Fondo General para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El Hospital pagará a la CONTRATISTA o a quién este designe legalmente por el suministro del servicio objeto de este contrato, la cantidad de **TRECE MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$13,000.00)** dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. La cancelación se efectuará en Tesorería de la Unidad Financiera Institucional del Hospital, ubicada en Final 4ª Calle Oriente N° 9-2 Santa Tecla, La Libertad, en Dólares de los Estados Unidos de América, en un plazo de 60 días calendario posteriores a la fecha en que la contratista presente en la Tesorería del Hospital, la factura en duplicado cliente y dos fotocopias a nombre del Hospital Nacional San Rafael, detallando la descripción del producto, número de Solicitud de Compra, número de Solicitud de Cotización, número de Contrato, número de renglón, unidad de medida, cantidad, precio unitario y precio total, debidamente firmadas y selladas de recibido, Acta de recepción, emitida por el Administrador de Contrato.

En virtud de que el Hospital ha sido designado como agente de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios; se procederá a efectuar la correspondiente retención en concepto de anticipo de dicho impuesto, equivalente al 1% sobre el precio de venta de los bienes y servicios a adquirir en los valores iguales o mayores a cien 00/100 Dólares de Los Estados Unidos de América (\$100.00); según el artículo No. 162 del Código Tributario, debiendo reflejar la empresa en la factura el 1% de retención, calculado sobre monto neto (valor sin IVA) de la factura emitida.

Es de suma importancia que la factura esté elaborada correctamente, sin errores, enmendaduras, ni tachaduras y evitar así atrasos en los pagos.

**CLÁUSULA CUARTA: PLAZO.** El Contratista se obliga a realizar los servicios objeto del presente contrato según el detalle contenido en las Cláusulas Primera y Segunda del presente contrato.

**CLÁUSULA QUINTA: VIGENCIA.** El presente contrato entrará en vigencia a partir de la fecha de la distribución del mismo y finalizará el treinta y uno de diciembre de dos mil diecisiete.

**CLÁUSULA SEXTA: FIANZAS.** La contratista rendirá por su cuenta y a favor del Hospital, a través de un Banco, Compañía Aseguradora o Afianzadora, con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, La Garantía siguiente: **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** por un valor equivalente al doce por ciento (**12%**) del valor total del contrato, la cual servirá para garantizar el cumplimiento estricto de este; deberá presentarse dentro de los **OCHO DÍAS HÁBILES** siguientes a la fecha de distribución del presente contrato a la contratista y estará vigente a partir de dicha fecha y hasta noventa (90) días posteriores a la finalización del plazo de entrega del servicio. En caso que se autorice el incremento al contrato, el Hospital solicitará a la contratista, Garantía adicional de Cumplimiento del Contrato por el doce por ciento (12%) del valor incrementado Artículo 37 del Reglamento de la LACAP. La garantía deberá presentarse en original y una copia, en la UACI del Hospital Nacional "San Rafael" ubicada en Final 4ª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad.

**CLÁUSULA SÉPTIMA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante de este contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) La Solicitud de Compra, b) La Solicitud de Cotización, c) Las Adendas (si las hubiere); d) Las aclaraciones a la oferta (si las hubiere); e) Las enmiendas (si las hubiere); f) Las consultas (si las hubiere); g) La oferta de la contratista presentada en el Hospital; h) La interpretación e instrucción sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por el HOSPITAL; i) La Garantía; j) Las modificativas (si las hubiere); y k) Otros documentos que emanen del

---

presente contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato prevalecerá este último.

**CLÁUSULA OCTAVA: RECEPCIÓN DEL SUMINISTRO.** El servicio deberá ser entregado en la Sección de Transporte del Hospital Nacional San Rafael, ubicado en la siguiente dirección: Final 4ª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad, o de la forma que se establece la Cláusula Segunda del presente contrato, para lo cual el Administrador de Contrato verificará que el servicio a recepcionar cumple estrictamente con las condiciones establecidas en el presente contrato y lo relacionado en la factura, nota de remisión u orden de entrega, elaborando el acta de recepción correspondiente por el Administrador de Contrato, la que deberá contener como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. El Administrador de Contrato deberá elaborar el Acta de Recepción del producto recibido en los meses antes señalados.

**CLÁUSULA NOVENA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** La administración del presente contrato, estará a cargo del Señor RAÚL EFRAÍN HENRÍQUEZ CERROS, Jefe de Sección de Transporte, quien actuará de conformidad a lo dispuesto en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, y su respectivo Reglamento.

**CLÁUSULA DÉCIMA: ATRASOS Y PRÓRROGAS DE PLAZO.** Si la Contratista se atrasare en el plazo de entrega del servicio por causas de fuerza mayor o caso fortuito debidamente justificadas y documentadas, el Hospital deberá prorrogar el plazo de entrega. La Contratista presentará por escrito su solicitud de prórroga al Hospital en la fecha en que ocurra la causa que justifique dicha petición, siempre y cuando se esté dentro del plazo contractual. En caso de no hacer tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que el Hospital deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga del plazo contractual de entrega será establecida y formalizada a través de una resolución modificativa de contrato autorizada por el Titular del Hospital y no dará derecho a la Contratista a compensación económica. Las prórrogas de plazo no se darán por atrasos causados por negligencia de la Contratista.

**CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: MODIFICACIONES.** De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado de conformidad a la Ley. En tales casos, la institución contratante emitirá la correspondiente resolución la cual se relacionará en el instrumento modificadorio, debiendo hacerse del conocimiento por medio del Titular del Hospital.

**CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: INCUMPLIMIENTO.** En caso de incumplimiento por parte de la contratista de las obligaciones emanadas del presente contrato se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. La contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la ley o del presente contrato las que serán impuestas por la institución contratante.

**CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: CESIÓN.** Salvo autorización expresa del Hospital la contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

**CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: CESACIÓN Y EXTINCIÓN.** El presente contrato puede cesar y extinguirse en base a lo establecido en los artículos del 92 al 100 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.

**CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por arreglo directo y de no alcanzar acuerdo alguno, deberá ser sometida a los tribunales comunes.

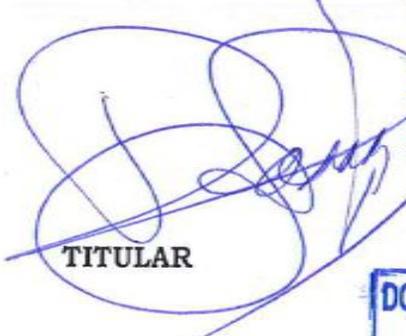
**CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: JURISDICCIÓN.** Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la Jurisdicción de los tribunales de esta Ciudad. La Contratista renuncia, en caso de acción judicial en su contra a apelar al decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia apelable en el juicio que se intentare y aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere el Hospital quién lo exime de rendir fianza,

comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas.

**CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: MARCO LEGAL.** Para los efectos legales del presente contrato, las partes nos sometemos en todo a las disposiciones de las Leyes Salvadoreñas, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este contrato y las Leyes de este país.

**CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: NOTIFICACIONES.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de vigencia del presente contrato en los domicilios que a continuación se indican: El Hospital en Final 4ª Calle Oriente, N°9-2, Santa Tecla, La Libertad y La Contratista en Colonia 10 de Septiembre, 41 Avenida Sur, Número 1240, San Salvador, San Salvador.

Así nos expresamos los contratantes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses aquí representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Santa Tecla, a los veintisiete días del mes de enero de dos mil diecisiete.

  
TITULAR



  
CONTRATISTA



